

\* Anul II. \*

**R E V I S T A  
D E  
Ş A H**

**No 12.**

Exemplarul lei 15.

**1926**

Cenzurat Garniz. Soroca

**AJUTAȚI-NE**

în lupta noastră pentru existența  
unicului organ șahist în țară!

**A B O N A T I - V Ă,**

susțineți și răspândiți

**„REVISTA de ȘAH“!!**



Rugăm pe toți cititorii noștri cari s'au  
abonat pe 6 luni  
**SĂ REÎNOEASCĂ LA TIMP ABONAMENTELE**

pentru a putea primi Revista mai departe.

Costul abonamentului pe 6 luni (Iulie—Decembrie)—Lei 150

pe întregul an 1926—Lei 250

**pe anii 1925 și 1926—Lei 260.**

# REVISTA DE ȘAH

**Costul abonamentului.** ÎN ȚARĂ: 3 luni—Lei 90, 6 luni—L. 150, un an—L. 250.  
 ÎN STRĂINATATE: Un an—Dolari 3.

**Adresa:** or. Soroca (Basarabia), D-lui Anat. IANOVCIĆ, Redactorul „Revistei de Șah“.

No. 12

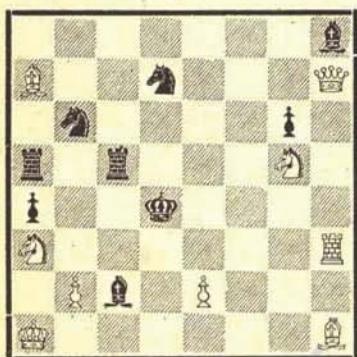
15 lunie

1926

309.

M a r j a n W r ó b e l, Lwów.

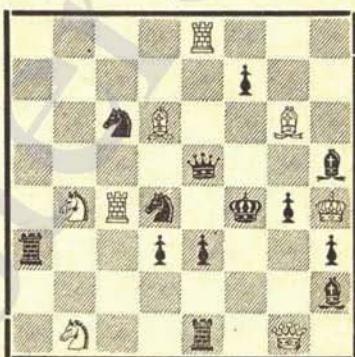
Original.



Mat în 2 mutări.

310.

Original.

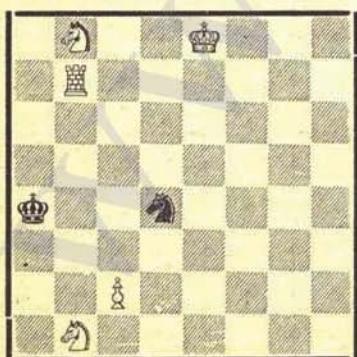


Mat în 2 mutări.

311.

D-r. F r a n c i s c R d u c h, Cernăuți.

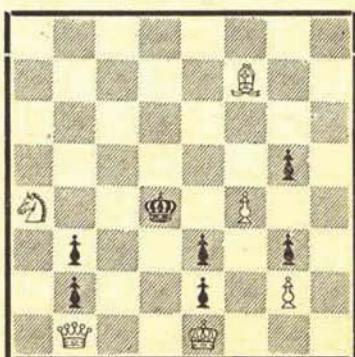
Original.



Mat în 3 mutări.

312.

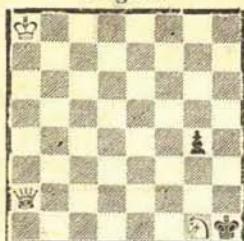
Original.



Mat în 3 mutări.

313.

**S a u l S e g e n r e i c h**, Botoșani.  
Original.



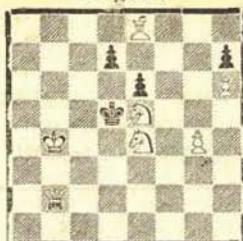
Mat in 3 mutări.

316.

Recomandată la concursul  
internațional „L'Alfiere di Re”,  
1926.

314.

**O r i g i n a l**.  
Original.



Mat in 3 mutări.

317.

**D r . F r a n c i s c R d u c h**, Cernăuți.

Dedicată cercului de șah  
„G. Marco” din Cernăuți.  
L'Echiquier”, 1926.

315.

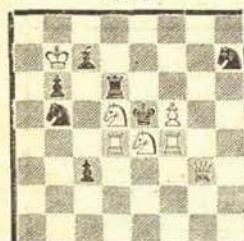
**V. Onitiu**, Turnu Roșu.  
„Chemnitzer Tageblatt”, 1926.



Mat in 3 mutări.

318.

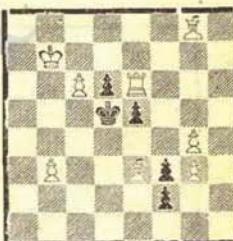
„British Chess Magazine”,  
1926.



Mat in 3 mutări.



Mat in 3 mutări.

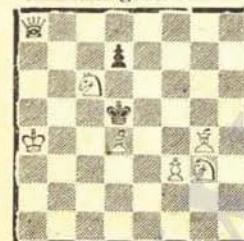


Mat in 3 mutări.

**R a f a e l C o f f m a n**, Ismail.

319.

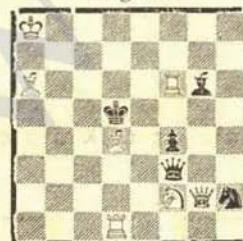
Original



Mat in 2 mutări.

320.

Original.



Mat in 2 mutări.

321.

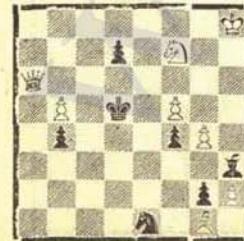
Original



Mat in 2 mutări.

322.

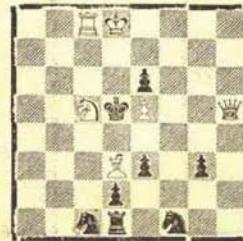
Original



Mat in 3 mutări.

323.

Original.



Mat in 3 mutări.

324.

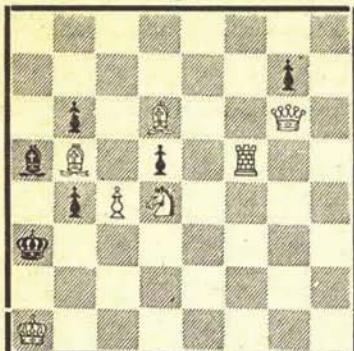
Original



Mat in 3 mutări.

325. **Saturnin Limbach**, Lwów.

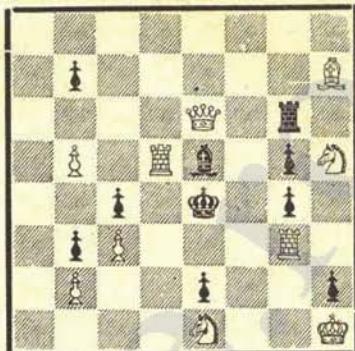
Original.



Mat invers in 7 mutări.

326. **Tadeusz Horak**, Lwów.

Original.



Mat invers in 8 mutări.

**"Aliere di Re"** anunță concursul al 2-lea internațional pentru problemele în 3 mutări, directe, inedite (cu motto); numele autorului în plicul inchis. 3 premii: 250, 150 și 100 Lire, 5 mențiuni onorabile. Termenul: 31 August 1926.

Adresa: Corso Tuköry, 198, Palermo (Italia).

**Deslegările problemelor din No. 5.**

- |                |  |  |
|----------------|--|--|
| 224—Wolanski.  | 1. Cf3—h4!, e5; 2. Cf4†, e:f4; 3. Dg6†!, R:h4; 4. Rh1!, R:h3; 5. Dg3†, f:g3; 6. Ng1, g2† mat.                              | 2. Tf4) 1. ... R:f6; 2. Tf4†. 1. ... g5; 2. Nd4†. Are un dual: 1. Re8—f7, g5; 2. N:g5. 1. ... w; 2. Nf4† mat.        |
| 225—Pauly.     | 1. Re6—f5!, Rd4; 2. Dc4†. 1 ... Rf3; 2. Dh2! 1. ... h2; 2. De2†.   | 231—Hartong. 1. Dg5—f4! (cu amenințare 2. N:d6†) 1. ... D:b8; 2. De5†. 1. ... Td7 (Cf7); 2. Rc3! 1. ... Ne4; 2. Ra2! |
| 226—Schwarz.   | 1. Df3—a3! (cu amenințare 2. Dd6†!). 1. ... Rd5; 2. Dc5†. 1. ... T:g6; 2. Cc7†. 1. ... b:c6; 2. D:e7†. 1. ... f3; 2. De3†. | Are un dual: 1. Rb3—a2! (cu amenințare 2. Cb3† mat) 1. ... D:g2†; 2. D:g2!   |
| 227—Grinblat.  | 1. Cd4—e2.   | 232—Drnek. 1. Bb8—e8 (cu amenințare 2. De6†). 1. ... Rd5; 2. D:c6†. 1. ... Rf4; 2. Nd6†. 1. ... C:c5; 2. C:c6†.      |
| 228—Larsen.    | 1. Tb7—b6!   | 233—Chmellarz. 1. a7—a8 D,w; 2. Da3,w; 3. Ra4,w; 4. Tb4, Ne5w; 5. D:a2†, D:a2† mat.                                  |
| 229—Simhovici. | 1. Dc5—c7!   |  |
| 230—A. Kubbel. | 1. Td4—d3! (cu amenințare)   |  |

**Concursul între deslegători.**

DESLĂGĂTORI.	Total pre- cedent.	Nr. Problemelor										TOTAL
		224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	
V. Buharin, Pârlită . .	48	4	2	2	1	1	1	3	3	2	4	71
I. Gross, Botoșani . .	48	4	2	2	1	1	1	2	3	2	4	70
I. D. Friedman, Buhuși .	47	4	2	2	1	1	1	2	2	—	4	66
H. Șvarț Soroca . .	47	4	2	2	1	1	1	2	2	2	—	64
R. Cofman, Ismail . .	48	—	2	2	1	1	1	2	2	2	—	61
V. Ianovcic, Chișinău . .	47	—	2	2	1	1	1	2	2	2	—	60
L. Brazuili Soroca . .	43	—	2	2	1	1	1	3	2	2	—	57
G. Cristoforatos, Focșani	23	—	—	2	1	1	1	—	2	—	—	30

† M. G. Kliatzkin tânărul compozitor de studii din Moscova (născut la Varșovia în anul 1897) a început din viață în luna Mai a. c.

† A. Bnt. Ursic cunoscutul problemist din Iugo-Slavia a început din viață la 18 Octombrie 1925.

# Din teorie.

## A PĂRAREA INDIANĂ

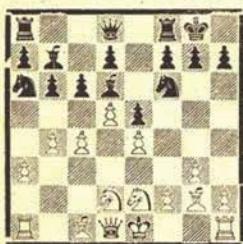
de Ernest Grünfeld.

(Continuare).

Intre incercările ulterioare, care vor contribui pentru apărarea nouă, trebuie să menținem:

I.  
**Rubinstein. Grünfeld.**  
Breslau, 1925.

1. d4 Cf6
2. c4 b6
3. d5 Nb7
4. g3 e5
5. Ng2 Nb4†
6. Cd2 0-0
7. e4 Ca6!
8. a3 Nd6!
9. b4 c6!
10. Ce2 . . .



10. . . . c:d5

Continuarea 10. . . . Cc7 e poate puțin mai tare.

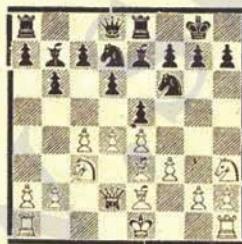
11. c:d5 Cc7
12. Cc4 Cf6:8
13. Nb2 f6
14. 0-0 Na6



Cu toate că piesele au pozițunea curioasă, Negru are un joc solid și pionul Damei, care se găsește încă pe câmpul său de plecare, va aduce serviciile excelente.

II.  
**Saemisch. Grünfeld.**  
Breslau, 1925.

1. d4 Cf6
  2. c4 b6
  3. Cc3 Nb7
  4. Ng5 d6
  5. f3 . . .
- Mai tare e 5. N:f6! urmat de 6. e4.
5. . . . Cbd7
  6. e4 e6
  7. Ch3 Ne7
  8. Dd2 0-0
  9. Ne2 Te8
  10. Ne3 e5



Negrul are jocul puțin mai bun.

III.  
**Vucovic. Grünfeld.**

Debreczen 1925.  
1. d4 Cf6, 2. c4 b6, 3. Cc3 Nb7

4. Dc2 d5
  5. Cf3! e6
  6. Ng5! . . .
- Mai activ decât 6. c:d5 urmat de 7. e4.
6. . . . Ne7
  7. e3 Cbd7
  8. c:d5 e:d5
  9. Nd3 a6
  10. 0-0 h6
  11. Nh4 . . .

11. Nf4 era asemenea de a considera.

11. . . . 0-0

12. De2 . . .

Albul a ajuns prin mutările interversate la apărarea ortodoxă a gambitului Damei și trebuie să continue prin Tfd1 și Tac1.

12. . . . Ce4

13. N:e7 D:e7

14. N:e4 d:e4

15. Cd2 c5



cu jocul mai avantajos pentru Negru.

## IV.

**Kmoch. Grünfeld.**

Debreczen, 1925.

1. d4 Cf6
2. Cf3 b6
3. Nf4 . . .



Cea mai simplă continuare care asigură un joc bun Albului.

3. . . . Nb7

4. e3 e6

5. Cbd2 Ne7

6. Nd3 c5

6. ... Ch5, 7. Ng3 (Torre-Przepiórka, Marienbad 1925) nu s'a confirmat, însă 6. ... d5 era de considerat; de ex.: 7. 0-0 0-0, 8. De2 c5, 9. c3 Cbd7, 10. Tad1 Ce4! cu jocul mai bun pentru Negru.

7. De2 . . .

Dacă 7. c3 Ch5, 8. Ng3 C:g3, 9. hg3 d6 etc. cu avantajul pentru Negru (Prokesz-Opocensky, Pistyan 1922).

7. . . . d6

Era de considerat 7. ... a6, 8. c3 d5, 9. h3 Cbd7, 10. 0-0 0-0 cu un tempo în plus.

8. c3 Cbd7

9. h3 a6

10. 0-0 d5

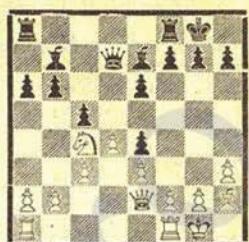
11. Ce5 0-0

12. Nh2 Ce4?

13. C:i7 D:d7

14. N:e4 d:e4

15. Cc4! . . .



Albul stă mai bine.

(Continuare urmează).

## Partide de săh.

### Turneul național pentru campionatul POLONIEI,

care s'a ținut la Varșovia între 12 Aprilie—5 Mai 1926 s'a terminat cu victoria maestrului D. PRZEPIÓRCA cu 13 puncte din 17 partide jucate și ne pierzând nici o partidă. Premiu 2 l-a obținut Frydman cu 12 puncte, 3<sup>o</sup>—7<sup>o</sup> au fost împărțite între Kolski, dr. Kohn, Lowcki, Pilz și Regedzinski, cu câte 11<sup>1/2</sup>. Apoi urmează: Chwojnik și Blass (câte 11) Makarczyk (9<sup>1/2</sup>), Kremer (8), Apell (7) etc. Publicăm și o partidă din acest turneu.

#### 95. Gambitul Damei neacceptat.

Jucată în luna Aprilie 1926.

D. Przepiórka. J. Kolski.

1. Cf3 Cf6

2. d4 d5

3. c4 e6

4. Ng5 Ne7

5. e3 Ce4

Mutarea această nu pare bună în pozițunea de față.

6. Nf4 0 0

7. Nd3 f5

8. 0-0 c6

9. Cbd2 Cd7

10. h3! Rh8

Deprisos, și în orice caz timpuriu, cum se vă manifestă mai târziu.

11. Ce5 C:d2

12. D:d2 C:e5

13. N:e5 d:c4

14. N:c4 . . .

Prin aceste schimbări Albul capătă pozițunea mai avantajoasă.

14. . . . Nd6

15. Tf1 De7

E natural că Negru nu trebuie să schimbe fiindcă atunci Albul obține linia liberă.

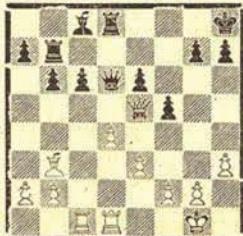
16. Da5! b6

17. N:d6 D:d6

18. De5 Td8

19. Ta1 Tb8

20. Nb3 Tb7



Acumia Albul printre com-

binațiune frumoasă capătă un pion.

21. D:d6 T:d6

22. d5 e:d5

La 22. ... Tbd7 Albul răspundă simplu 23. d:c6.

23. T:d5 T:d5

Dacă 23. ... Tbd7, atunci 24. T:f5.

24. N:d5 Nd7

25. N:c6 Tc7

Albul a prevăzut mutarea această, prin care Negru a apărut capătă calitatea.

26. Td1! T:c6

27. T:d7 h6

28. T:a7 Tc1†

29. Rh2 Tc2

30. b4 T:f2

31. Ta6 Tb2

32. T:b6 T:a2

33. Rg3 și Albul câștigă.

(Note de D. Przepiórka din „Tribune de Genève”, 1926.)

Turneul în memoria lui Treibitsch (Viena 1926).

**96. Gambitul Damei.**  
**E. Grünfeld. B. Hönliger.**

Jucată în luna Februarie 1926.

1. d4 Cf6  
2. c4 e6  
3. Cf3 . . .

Aseninca 3. Cc3, Nb4; 4. Db3 este bună continuare pentru Alb.

3. . . . d5  
4. Cc3 d:c4

O apărare modernă.

5. Ng5! . . .

Această mutare am recomandat-o ca cea mai bună în „Teplitz-Schönauer Turnierbuch”. Însă acum se joacă mai des 5. e3.

5. . . . Ne7

Mai energetică este 5. . . h6, fiindcă 5. . . c5; 6. e3, Ne7; 7. N: c4 etc. (Grünfeld-Seleznev) și mai slabă.

6. e4 0-0

6. . . . h6? nu ar fi bine din cauza 7. N:f6!, N:f6; 8. N:c4, Cd7; 9. 0-0, 0-0; 10. e5, N:e7; 11. De2 etc. (Forgacs-Cohn, Petrograd 1909).

7. N:c4 c6?

Slab. Era necesar 7. . . c5.

8. 0-0 Cbd7

9. De2 b6

10. Tad1 Te8

Pentru a putea apăra flancul Regelui prin Cf8. La 10. . . Nb7 ar urma 11. e5, Cd5; 12. Ce4 cu avantajul pentru Alb.



11. e5! . . .

Pentru a obține punctul d6.

11. . . . Ca5

12. Ce4 . . .

12. N:e7 ar fi mai slab din cauza 12. . . C:c3!

12. . . . N:g5

12. . . . f6; 13. e:f6, g:f6 care era considerată să pare puțin mai periculoasă.

13. Cf:g5 h6

14. Cf3 . . .

Albul după ocuparea punctului d6, are jocul mult mai bun.

14. . . . a5

Negrul caută să-și ușureze jocul prin schimbarea pieselor.

15. Tf1 Cb8

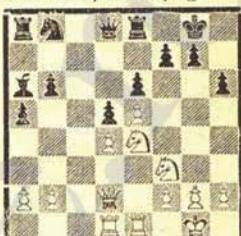
Jucat pentru executarea acestui plan.

16. Dd2 Na6

17. N:d5 c:d5

După 17. . . e:d5; 18. Cd6! urmat de Df4 și Cf5 ar desvolta atacul intensiv pe flancul slabit al Regelui.

Mutarea din text însă permite o sacrificare excelentă, care duce spre câștig.



18. Cf6+! g:f6

19. D:h6 f:e5

Dacă 19. . . Cd7, atunci 20. Te3! cu amenințare 21. Ch4 sau Cg5 și 22. Tg3 sau Th3 (20. . . Cf8; 21. e:f6).

20. Cg5 Dc7

Apărând matul în 2 mutări.

21. Tc1! . . .

Trebue apără amenințarea Dc2!

21. . . . Db7

22. Te3 f5

23. Dg6+ CEDEAZĂ,  
căci la 23. . . Rf8 urmează  
24. Th3!, Dg7; 25. Th8+! etc.  
(Note de E. Grünfeld din „Wiener Schachzeitung”, 1926).

## CRONICA ȘAHISTA.

**IASI.** Turneul cercului se termină peste câteva zile. În frunte stau D-nii A. Lernovici, N. Sehner și A. Winkler cu puncte egale.

**BOTOSANI.** D-l M. Wechsler (Constanța) a vizitat în luna Mai a. c. cercurile de șah „Gândul” și „B. Nemțeanu”, jucând mai multe partide interesante. S-au proiectat mai multe simultane sub conducerea D-sale, a căror rezultate le vom anunța la timp.

**În ziua de 25 Mai** a avut loc în sala Cercului de șah „Barbu Nemțeanu” un simultan, de 17 partide, condus de D-l I. Gross. Sedința a durat 3 ore, și s-a terminat cu următorul rezultat: 12 câștigate, 2 remize și una pierdută contra d-lui C. Haimer.

**Pentru luna Iunie** se proiecteză un „Blitz-turneu” între 5 din cei mai tari jucători ai Botoșanilor și anume: D-nii G. Corneanu, S. Segenreich, B. Goilăv, I. Gross și N. Artonovici.

Rezultatul detailat al turneului principal dela Cercul de Șah «GÂNDUL» din Botoșani (Decembrie 1925—Maiu 1926):

NUMĂRUL și NUMELE	1	2	3	4	5	6	7	8	Total	Premii
1. I. Gross . . .	B	11	11	11	11	11	11	11	14	I
2. S. Segereich . .	00	0	10	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	11	11	11	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	II
3. H. Gross . . .	00	01	T	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	01	11	10	11	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	III
4. A. Gross . . .	00	0 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 1	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	11	8	IV
5. C. Haimer . . .	00	00	10	1 <sup>1</sup> / <sub>20</sub>	S	10	11	10	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	V
6. C. Schneider . .	00	00	00	0 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	01	R	01	11	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
7. Blümenfeld . . .	00	00	01	00	00	10	N	11	4	
8. I. Gütter . . .	00	00	00	00	01	00	00	1	1	

Din motivele neprevăzute D-nii G. Corneanu, B. Goilav și I. Apăteanu au fost nevoiți a se retrage dela turneu, așa că partidele lor n'au fost luate în considerație la calcularea rezultatului.

**SOROCA.** Campionatul pe anul 1926, cu 10 participanți, care s'a ținut între 16 Mai—10 Iunie a.c. s'a terminat cu victoria d-lui A. Ianovcic. Rezultatul detailat se poate vedea din tabela arătată.

NUMARUL și NUMELE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Total	Premii
1. A. F. Ianovcic . .	*	11	10	01	11	11	11	11	11	14	I
2. B. M. Cijevschi . .	00	*	10	10	1 <sup>1</sup> / <sub>21</sub>	11	11	11	11	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	II
3. Căpit. N. Stelea .	01	01	*	11	1 <sup>1</sup> / <sub>21</sub>	01	10	11	11	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	III
4. Căpit. V. Blăgău .	10	01	00	*	11	01	1 <sup>1</sup> / <sub>21</sub>	11	11	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	IV
5. M. Sveid . . .	00	1 <sup>1</sup> / <sub>20</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>20</sub>	00	*	11	01	1 <sup>1</sup> / <sub>21</sub>	11	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	V
6. G. I. Stempel . .	00	00	10	10	00	*	10	11	11	7	
7. V. Danețiu . . .	00	00	01	1 <sup>1</sup> / <sub>20</sub>	10	01	*	11	00	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
8. A. Terziev . . .	00	00	00	00	1 <sup>1</sup> / <sub>20</sub>	00	00	*	11	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
9. A. Aliseev . . .	00	00	00	00	00	00	11	00	*	2	

D-l dr Constantinescu s'a retras la începutul turneului, așa că partidele jucate de D-sa n'au fost luate în considerație la calcularea rezultatului.

**DANEMARCA.** Turneul național care a avut loc la Sondreborg între 29 Aprilie—2 Mai a avut rezultatul următor: 1<sup>o</sup>—3<sup>o</sup> au împărțit E. Andersen, A. Kier și O. Larsen cu 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> puncte din 7 partide jucate, 4<sup>o</sup>—A. Crunsberg și N. Lie etc.

**ANGLIA.** La turneul campionat al Clubului „City of London Chess Club“ din Londra a căpătat premiul 1<sup>o</sup> R. P. Michel cu 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> puncte, 2<sup>o</sup>—J. H. Blake (9), 3<sup>o</sup>—W. Gooding (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>), 4<sup>o</sup> și 5<sup>o</sup>—E. G. Sergeant și R. J. Walker (8), 6<sup>o</sup> au împărțit E. T. Jesty și H. Saunders (câte 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

**■ POLONIA.** Turneul pentru campionatul Universității din Lwów, care s'a ținut între 15 Februarie—30 Martie a. c., s'a terminat cu rezultatul următor: 1<sup>o</sup> și 2<sup>o</sup> (ex-aequo)—M. Wróbel și M. Wójcik cu câte 11½ puncte din 12 partide jucate; 3<sup>o</sup>—J. Postepski (9), 4<sup>o</sup>—B. Sulik (8) etc.

**■ OLANDA.** Rezultatul turneului de 4 maestri care s'a ținut în luna Aprilie a. c. la Amsterdam:

NUMĂRUL și NUMELE	1	2	3	4	Puncte
1. E. Colle . . .	⊗	1/2	1	1	2½
2. S. Tartakower .	1/2	⊗	1/2	1	2
3. M. Euwe . . .	0	1/2	⊗	1	1½
4. J. H. Pannekoek	0	0	0	⊗	0

Iată și o partidă din acest turneu jucată la 18 Aprilie 1926.

#### 97. Deschiderea Pionului Damei.

M. Euwe.

E. Colle.

1. d4 Cf6, 2. c4 e6, 3. Cc3 N  
b4, 4. Dc2 c5, 5. Cf3 Cc6, 6. d:  
c5 N:c5, 7. Ng5 Ne7, 8. 0-0-0  
Da5, 9. a3 a6, 10. e3 b6, 11. N  
e2 Nb7, 12. Cb1 b5!, 13. c:b5 a:  
b5, 14. Dd3 Tc8, 15. Cc3 . . .



N:a3!, 16. N:f6 g:f6, 17. Rb1 N:  
b2!, 18. Ca2 Ce5, 19. C:e5 Nd5,  
20. D:d5 e:d5 și Albul cedează.

**■ Matchul Germania—Austria, jucat la Apriile a. c. cu prilejul congresului Federației Sahiste din Sacsonia (DREZDA), s'a terminat cu victoria echipei germane cu 8½:7½.**

**■ ITALIA.** Între 1—15 August 1926 la Livorno va avea loc primul turneu național pentru maeștri și jucători de 1 categorie, organizat de Liga Sahistă din Italia Centrală și de Uniunea S. I.

**■ ELVEȚIA.** Al 30-lea (!) congres Federației Sahiste Elvețiene va avea loc la Geneva între 25 Iulie—1 August a. c.

#### Ceho-Slovacia.

**■ BRATISLAVA.** Al 3-lea turneu național în memoria lui Breyer, pentru campionatul Bratislavei, s'a terminat la începutul lunei Mai cu victoria lui D. May (cu 14 puncte din 16 partide jucate). 2<sup>o</sup>—M. Walter sen. (12½), 3<sup>o</sup>—ing. Allerhand (11½), 4<sup>o</sup>—Pratsch (10), 5<sup>o</sup>—dr. Pollak (9), 6<sup>o</sup> și 7<sup>o</sup>—Detvansky și Pour (câte 8½), 8<sup>o</sup>—Pacak (8), 9<sup>o</sup>—ing. Koznar (7½) etc.

**■ BRNO.** La campionatul pe anul 1926 a reușit J. Stastny cu 4 puncte din 6 partide jucate. 2<sup>o</sup>—4<sup>o</sup> au Impărțit J. Brach, A. Haida și A. Pokorny cu câte 3½ p.

**Primul concurs trimestrial al „Revistei de Sah”.** Secțiunea de 2 mutări.

I. Berger.

Premiul 2 al concursului „Detroit Free Press” 1876.

Problema premiată cu pr. I (№ 130) a d-lui R. Cofman se anulează având multă asemănare cu problema d-lui I. Berger (vezi diagrama).

Deci rezultatul definitiv se prezintă astfel: Premii: 1<sup>o</sup>—I. A. Sifman, 2<sup>o</sup>—S. Rosenfeld. Menți. onorabile: 1<sup>o</sup>—R. Cofman, 2<sup>o</sup>—V. Ianovcic, 3<sup>o</sup> (ex aequo) R. Cofman, R. Freitag și C. Gavrilov.



Mat in 2 mutări.  
(1. Ce5—c6).



## Câtre cititorilor noștri.

Având în vedere apropierea iubileului de 60 de ani a genialului maestru român de probleme WOLFGANG PAULY, am hotărât să celebrăm acest eveniment dedicându-i numărul dela 15 August a. c. Cu această ocazie ne adresăm tuturor șahiști ca să ne ajute să formăm acest număr în modul cel mai suscepțibil a exprima sentimentele noastre de admiratie și recunoștință pentru lungă și rodnică activitate maestrului genial al României care a reușit să-și capătă un renume mondial și care a îmbogățit „poezia șahului“ cu multe lucrări prețioase. Cerem trimiterea materialului (probleme, articole etc.) nu mai târziu de 8 August 1926, cu mențiunea «pentru numărul lui Pauly».

## A nos lecteurs.

A l'occasion de l'approchement du 60 anniversaire de notre genial maître des problèmes WOLFGANG PAULY, nous avons décidé de célébrer cet événement en lui dédicant le № de 15 Août de l'année courante. En ce but nous nous adressons à tous les amateurs du jeu d'échecs en les priant de nous aider à former ce numéro à la façon la plus susceptible d'exprimer le sentiment de notre admiration et de notre reconnaissance pour le long et productif travail du génial maître de Roumanie, qui a réussi à se conquérir un renommée mondial, qui a enrichi la „poesie d'échecs“ par les dons très précieuses du son talent. Prions d'envoyer le matériel entier (problèmes, articles etc.) pas plus tard que le 8 Août 1926 avec la mention «pour le numéro Pauly».

